



FOGGER 900W – 64536



User manual

Please read carefully before installing or operating. It is extremely important to follow the safety instructions. Keep this user manual. Don't forget to give this when reselling this product.

Content:

Please check if following parts are included:

1. Fog machine
2. Power cable
3. Remote control
4. User manual

Safety instructions:

- ❖ Carefully read the user manual which contains important information concerning installation, use and maintenance of this product.
- ❖ When unpacking the product, check whether nothing has been damaged in transit.
- ❖ A qualified technician should install and service this product.
- ❖ This product falls under Protection Class I. It is therefore essential that the product needs to be grounded. Have a qualified technician carry out the electrical connection.
- ❖ Before installation, please make sure that the available power voltage does not exceed the voltage indicated on the product.
- ❖ Do not switch on the product immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the product against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- ❖ Do not drink fog liquid. If ingested, call a doctor immediately. If fog liquid comes in contact with skin or eyes, rinse thoroughly with water.
- ❖ Use only special fog liquids as specified in this user manual. Do not heat fog liquids.

- ❖ Do not aim the product at a person.
- ❖ The power cable may not be crimped or damaged. Turn off the product immediately in this case.
- ❖ Turn off the product when not in use or when cleaning. Gently unplug the power cable by the plug, never by the lead.
- ❖ Keep the product away from rain and moisture.
- ❖ The product does not feature an automatic stop function when running out of fluid. The pump will continue working. Always monitor the tank fluid level during operation as the product can suffer damage when running without fluid!
- ❖ Remember to drain the tank before transporting the product.
- ❖ Don't connect the power supply cable or turn on the product before installation.
- ❖ Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.
- ❖ Do not touch the product during operation as the housing heats up.
- ❖ Unplug the power cord before opening the housing.
- ❖ First-time use can sometimes cause unwanted smoke and/or odor. This is normal and disappears after a few minutes.
- ❖ Keep away from children and unauthorised users.
- ❖ Do not cover any ventilation openings to avoid overheating.
- ❖ The maximum safe ambient temperature for this device is 40°. Therefore, do not use the device at higher temperatures.
- ❖ Be sure there are no flammable objects or substances nearby.



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.

This symbol means: Hot surface.

This symbol alerts for the use or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

This symbol alerts the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.



This symbol means : Product falls under Protection Class I. It is essential for product to be grounded.

This symbol means: Indoor use only



This symbol means: Read instructions before use.



Dispose of the product in a way that is environmentally and hygienically in consistence with the legal requirements.

General guidelines:

- ❖ This product is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. Use this product only indoors with an alternating current of max. AC 240 V / 50-60Hz.
- ❖ Fog machines are not designed for permanent operation. Regular operation breaks will prolong its lifespan.
- ❖ Do not shake the product. Avoid brute force when installing or operating the product.
- ❖ Select a location where the product is protected against extreme heat, dust and moisture.
- ❖ Provide at least 0.5 m of free space around the product for sufficient cooling.
- ❖ Haze leaves the output nozzle at high temperatures. Risk of burns.
- ❖ Familiarize yourself with the functions of the product before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the product.
- ❖ Use the original packaging if the product is to be transported.
- ❖ All modifications of the product are forbidden for safety reasons.
- ❖ Only use the product for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the product in an unauthorized way will void the warranty.

Installation:

a) Fog liquid

Use non-flammable water-based fog liquid without oil or grease, preferably from the Stage Effects brand such as ref. 84376 (1L), 64392 (5L) or 64553 (5L, high density).

The use of a fog liquid not recommended by the distributor may damage the machine and is not covered by the warranty.

1. Make sure the product is not connected to the mains.
2. Remove the cap of the liquid tank (the tank is located behind the door).
3. Put high quality fog liquid into the tank being careful not to exceed the maximum fluid level.
4. Place the cap back on the liquid tank and tighten.

Never use the product when the liquid tank is open!

b) Installation

- ❖ The product must be installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable standards.
 - ❖ The carrying construction must be able to support 10 times the weight of the product for 1 hour without deforming.
 - ❖ The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
 - ❖ Never stand directly below the product when it is being mounted, removed or serviced.
 - ❖ Have a qualified technician check the product once a year and once before you bring it into service.
 - ❖ Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used. Have the material and the product itself checked regularly. Do not attempt to install the product yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.
 - ❖ Adjust the desired inclination angle via the mounting bracket and tighten the bracket screws.
 - ❖ Make sure there is no flammable material within a 1 m radius of the product.
 - ❖ Do not turn on the machine during installation.
- ❖ Connect the device to the mains with the power plug. Do not connect it to a dimmer pack.

Operation:

- ❖ Switch the device on. The device needs some time to heat up before operation (not more than 8-10 minutes).

- ❖ The remote has two screws and three buttons, all with specific LED-corresponds:
 - push the button "SWITCH ON/OFF : LED burns
 - "INTERVAL" : to produce haze at intervals
 - "DURATION": duration of the haze output
- ❖ For manual operation push the button "FOG".

Maintenance and repair:

- ❖ Do not disassemble or repair the product by yourself unless you are a professional in the field of electronics. If there is a problem, please enquire or contact a professional electronic engineer, or seek help from your local distributor.
- ❖ All screws should be tightened and free of corrosion.
- ❖ The housing, the lenses, the mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with; e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections.
- ❖ Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
- ❖ The electric power supply cables must not show any damage.
- ❖ Disconnect the product from the mains prior to maintenance activities. Let the product cool down.
- ❖ Wipe the product regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- ❖ Clean the product every 40 hours of operation or every 2 months, whichever comes first. Dismount and clean the nozzle with vinegar and make sure there are no particles left. Empty the tank and fill it with smoke machine cleaning liquid. Operate the product until the tank is empty. Reassemble the nozzle and fill with regular smoke liquid for the next operation.

Technical specifications:

Voltage	AC 110-240 V
Frequency	50-60 Hz
Power	900 W
Output	5000 CFT – MIN
Range	8 M
Tank capacity	2 L
Warm-up time	8 MIN.
Fuel	Fog liquid
Control mode(s)	Wired control, Wireless remote
Dimension	335 x 190 x 140 MM
Weight	4.6 KG

Declaration:

The user should comply with the instructions and warning mentioned in this manual. Any damage caused by incorrect operation, ignoring the operation manual or not following the manual, falls not under the warranty. The distributor cannot be held responsible for any problems / accidents / damages caused by mal- or not following the safety instructions and warnings mentioned in this manual.



FOGGER 900W – 64536



Handleiding

Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen alvorens het toestel te installeren of te gebruiken. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruikershandleiding uiterst nauwkeurig volgt. Bewaar deze handleiding. Indien U dit toestel doorverkoopt, vergeet dan niet het instructieboekje mee te geven.

Inhoud:

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

1. Rookmachine
2. Stroomkabel
3. Afstandsbediening
4. Handleiding

Veiligheidsinstructies:

- ❖ Lees aandachtig de handleiding die belangrijke informatie bevat over het installeren, gebruik en onderhoud van dit toestel.
- ❖ Controleer bij het uitpakken of er niets beschadigd is tijdens het vervoer.
- ❖ De elektrische installatie mag uitsluitend uitgevoerd te worden door een professionele techniker, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- ❖ Dit toestel valt onder de Veiligheidsklasse I, dit betekent dat het toestel geaard moet worden. Een gekwalificeerd technicus moet de aansluiting verzorgen.
- ❖ Alvorens te installeren, controleer dat de beschikbare netspanning niet hoger is dan de spanning aangegeven op het toestel.
- ❖ Stel het toestel niet bloot aan temperatuurschommelingen. Teneinde schade te voorkomen, als u het toestel uit een koude omgeving haalt, is het pas gebruiksklaar wanneer het de kamertemperatuur heeft bereikt.

- ❖ Drink geen nevelvloeistof. Gebeurt dit toch, bel onmiddellijk een arts. Komt nevelvloeistof in contact met huid of ogen, spoel dan overvloedig met water.
- ❖ Gebruik enkel speciale rookvloeistoffen en verwarm deze niet.
- ❖ Richt het toestel niet in iemands richting.
- ❖ De elektrische kabel moet altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het toestel onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is.
- ❖ Zet het toestel uit als het niet gebruikt wordt of als het wordt schoon gemaakt. Trek de stroomkabel zachtjes uit.
- ❖ Stel het toestel niet bloot aan vochtige of stoffige omstandigheden, dit om elektrische shocks of brandgevaar te voorkomen.
- ❖ Verzeker U ervan dat er steeds voldoende vloeistof in het reservoir zit. Zo niet kan het toestel oververhitten.
- ❖ Ledig het reservoir voordat U het toestel transporteert.
- ❖ Zet het toestel niet aan vóór het installeren.
- ❖ Raak het toestel niet aan tijdens het gebruik, de behuizing wordt warm.
- ❖ Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de behuizing opent.
- ❖ Wees voorzichtig bij de installatie: het aanraken van kabels onder stroom kan dodelijke elektroshocks veroorzaken.
- ❖ Het eerste gebruik kan soms ongewenste rook en/of reuk veroorzaken. Dit is normaal en verdwijnt na een paar minuten.
- ❖ Houd het toestel uit de buurt van kinderen en van niet gekwalificeerde personen.
- ❖ Bedek geen enkele ventilatieopening om oververhitting te vermijden.
- ❖ De maximum veilige omgevingstemperatuur voor dit toestel is 40°. Gebruik het toestel dus niet bij hogere temperaturen.
- ❖ Wees er zeker van dat er zich geen ontvlambare voorwerpen of stoffen in de buurt bevinden.



WAARSCHUWING: Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden, mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.

Dit symbool betekent: Warm oppervlak.

Dit symbool is bedoeld om U te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.

Dit symbool is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in meegeleverde literatuur belangrijke gebruik- en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.



Dit symbool betekent: Toestel valt onder de Veiligheidsklasse I, het toestel moet geaard worden.

Dit symbool betekent: Enkel voor gebruik binnenshuis.



Dit symbool betekent: Lees de handleiding voordat u het toestel gebruikt.



Voer de machine af op een milieuvriendelijke en hygiënische manier in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Algemene Richtlijnen :

- ❖ Dit toestel werd ontwikkeld voor professioneel gebruik in discotheken, theaters,... Gebruik dit apparaat binnenshuis en exclusief met een stroombron van maximum AC 240 V / 50-60 Hz.
- ❖ Nevelmachines zijn niet geschikt voor een constant gebruik. Regelmatige pauze tijdens het gebruik verlengen de levensduur van het toestel.
- ❖ Schud niet met het toestel. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- ❖ Stel het toestel niet bloot aan stof, vochtigheid of extreme temperaturen.
- ❖ Respecteer een afstand van minimum 0.5 m tussen het toestel en omgevingsoppervlakte evenals personen in de omgeving.
- ❖ Raak het toestel niet aan terwijl het werkt: de behuizing wordt heel warm!
- ❖ Leer eerst de functies van het toestel kennen voor U het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- ❖ Transporteer het toestel in zijn originele verpakking.
- ❖ Uit veiligheidsoverwegingen mogen er geen wijzigingen aan het toestel worden aangebracht.
- ❖ Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

Installatie:

a) Rookvloeistof

Gebruik niet-ontvlambare rookvloeistof op basis van water en zonder olie of vetstof, bij voorkeur van het merk Stage Effects zoals ref. 84376 (1L), 64392 (5L) of 64553 (5L, hoge dichtheid).

Het gebruik van een rookvloeistof die niet wordt aangeraden door de verdeler kan de machine beschadigen en valt niet onder de garantie.

1. Zorg dat het toestel niet aangesloten is op het elektriciteitsnet.
2. Verwijder de dop van het reservoir (aan de voorzijde van het toestel).
3. Giet voorzichtig de rookvloeistof in het reservoir. Vul het reservoir niet verder dan het aangegeven maximum (aangegeven aan de voorzijde van het toestel).
4. Plaats de dop terug op het reservoir en sluit het reservoir.

Het is verboden het toestel te gebruiken als het reservoir geopend is!

b) Installatie

- ❖ Een gekwalificeerd technicus moet het toestel installeren overeenkomstig de norm EN 60598-2-17 evenals alle andere toepasselijke normen.
- ❖ Laat het toestel controleren door een geschoold technicus voor U het in gebruik neemt en laat het éénmaal per jaar volledig nakijken.
- ❖ De constructie waaraan het toestel wordt bevestigd, moet gedurende 1 uur 10 x het gewicht van dit toestel kunnen dragen zonder te vervormen.

- ❖ Maak het toestel ook vast met een veiligheidskabel.
- ❖ Sta nooit recht onder het toestel wanneer U het monteert, verwijdert of schoonmaakt.
- ❖ Een degelijke praktijkervaring is vereist voor de plaatsing van dit toestel. U moet de maximumbelasting van de draagconstructie kunnen berekenen, weten welk constructiemateriaal U kunt gebruiken en U moet het gebruikte materiaal en het toestel af en toe laten nakijken. Monteer het toestel niet zelf indien U er geen ervaring mee heeft! Een slechte montage kan leiden tot verwondingen.
- ❖ Regel de gewenste invalshoek door middel van de montagebeugel en draai de regelschroeven stevig aan.
- ❖ Verwijder alle brandbaar materiaal in een straal van 1 m rond het toestel.
- ❖ Zet het toestel niet aan tijdens het installeren.
- ❖ Sluit het toestel aan op het elektriciteitsnet door middel van de stekker. Sluit het niet aan op een stekkerblok.

Werking:

- ❖ Sluit het toestel aan op het elektrische net en zet de schakelaar op het toestel op "ON". Na de opwarmingstijd (8-10 minuten) is het toestel klaar voor gebruik.
- ❖ De afstandsbediening is voorzien van twee regelschroeven en 3 drukknoppen met LED-corresponders :
 - Druk op de knop "TIMER ON/OFF" op de afstandsbediening; het LED-lampje bovenaan de knop gaat aan om aan te geven dat de functie geactiveerd is.
 - Pas de knoppen "INTERVAL" en "DUUR" aan overeenkomstig uw wensen:
INTERVAL : tijd tussen twee neveldampen

DURATION : de duur van de verdamping
- ❖ Houdt de knop "FOG" ingedrukt als u de verdamping manueel wil regelen.

Onderhoud en herstellingen:

- ❖ Demonteer of repareer het toestel niet zelf, tenzij u een professional bent. Als er zich een probleem voordoet, neem dan contact op met een professionele elektricien of met uw plaatselijke verdeler.
- ❖ Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
- ❖ De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bv. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen, enz.).
- ❖ Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
- ❖ De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoold technicus.
- ❖ Ontkoppel het toestel van het net voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint. Laat het toestel afkoelen.
- ❖ Maak het toestel schoon na elke 40 uur gebruik of om de 2 maanden. Demonteer en maak het mondstuk schoon met azijn. Zorg dat er zich geen restjes op het mondstuk bevinden. Leeg het reservoir en vul hem met reinigingsvloeistof. Laat het toestel draaien tot het reservoir leeg is. Monteer het mondstuk opnieuw en vul het reservoir met nevelvloeistof voor een volgend gebruik.
- ❖ Maak het toestel zelf geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.

Technische specificaties:

Zie Handleiding Engels

Verklaring:

De gebruiker verklaart zich akkoord met bovenstaande instructies en waarschuwingen. Elke schade veroorzaakt door het verkeerd gebruik of het niet navolgen van de handleiding, valt niet onder de garantie. De verdeler is niet verantwoordelijk voor problemen/ongevallen/beschadigingen veroorzaakt door het niet of verkeerd opvolgen van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen vermeld in deze handleiding.



FOGGER 900W – 64536



Mode d'emploi

Veillez lire attentivement le manuel d'emploi avant toute utilisation ou installation de votre produit. Il est très important que les modes de sécurités soient suivis très rigoureusement par l'utilisateur. Gardez ce manuel d'emploi pour référence future. Si vous vendez cet appareil, n'oubliez pas de donner le mode d'emploi.

Contenu:

Vérifiez que chaque composant se trouve bien dans l'emballage:

1. Machine à fumée
2. Cable
3. Télécommande
4. Mode d'emploi

Instructions de sécurité:

- ❖ Veillez lire attentivement le manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- ❖ Contrôlez d'abord que l'appareil ne porte aucun endommagement causé par le transport.
- ❖ Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et de l'entretien.
- ❖ Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- ❖ Avant l'installation, vérifiez que la tension n'est jamais plus haute que celle mentionnée sur l'appareil.
- ❖ Ne branchez pas l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- ❖ Ne pas ingérer le liquide fumigène. Consulter de suite un médecin après ingestion. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment avec de l'eau.

- ❖ Utilisez uniquement un liquide de fumée approprié et ne le chauffez pas.
- ❖ Ne dirigez pas l'appareil vers quelqu'un.
- ❖ Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé.
- ❖ Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirez la fiche pour le débrancher, non pas le câble.
- ❖ Le produit doit être placé dans un endroit sec. Ne jamais utiliser le produit dans un endroit mouillé ou poussiéreux. Ceci pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique.
- ❖ Assurez-vous du fait qu'il y a toujours assez de liquide dans le réservoir. Sinon l'appareil peut surchauffer.
- ❖ Videz le réservoir avant de transporter l'appareil.
- ❖ N'allumez pas l'appareil avant d'être installé.
- ❖ Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il est en service: le boîtier chauffe!
- ❖ Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.
- ❖ Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
- ❖ La première mise en service peut s'accompagner d'un peu de fumée ou d'une odeur particulière. C'est normal. Toute fumée ou odeur disparaîtra graduellement.
- ❖ Maintenez l'appareil hors de portée des enfants et de personnes non qualifiées.
- ❖ Assurez-vous que les ouvertures de ventilation et les tuyaux d'air ne sont pas recouverts pour éviter tout surchauffement.
- ❖ La température ambiante maximum d'utilisation de l'appareil est de 40°. Ne pas utiliser au-delà de cette température.
- ❖ Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, loin des appareils et des liquides inflammables.



ATTENTION: Afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous puissiez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.

Ce symbole signifie: Surface chaude.

Ce symbole prévient l'utilisateur à la présence de haute tension sans isolations dans l'appareil, ce qui peut causer un risque d'électrocution.

Ce symbole prévient l'utilisateur à la présence d'instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance se trouvant dans le manuel fourni avec l'appareil.



Ce Symbole signifie: Appareil ressort à la classe de protection I. Appareil doit être mis à la terre.

Ce symbole signifie: Uniquement pour usage à l'intérieur.



Ce symbole signifie: Lisez attentivement le mode d'emploi avant emploi.



Ne jetez pas cet appareil parmi les déchets ménagers. Il doit arriver chez un point de recyclage local. Respectez la législation environnementale locale.

Directives générales:

- ❖ Cet appareil est développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et uniquement avec une source de courant de max. AC 240 V /50-60 Hz.
- ❖ Une machine à fumée n'est pas conçue pour une opération continue. Des pauses régulières prolongeront sa vie.
- ❖ Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- ❖ Choisissez un lieu de montage où l'appareil sera protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- ❖ Respectez une distance minimum de 0.5 m entre l'appareil et toute surface ou personne circonvoisine.
- ❖ Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il est en service: le boîtier chauffe!
- ❖ Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- ❖ Transportez l'appareil dans son emballage originel.
- ❖ Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- ❖ N'utilisez votre appareil qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

Installation:

a) Liquide de fumée

Utilisez un liquide à fumée ininflammable à base d'eau et sans huile ou graisse par préférence de la marque Stage Effects, comme 64392 (5L), 64553 (5L haute densité) ou 84376 (1L).

Utiliser un liquide de fumée non recommandée peut endommager l'appareil et annule la garantie.

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique.
2. Dévissez le bouchon du réservoir (à la face supérieure de l'appareil).
3. Versez prudemment du liquide de fumée dans le réservoir. Ne dépassez pas l'indication « Maximum» à la face arrière de l'appareil.
4. Remettez le bouchon et serrez-le.

Il est interdit d'opérer l'appareil quand le réservoir est ouvert.

b) Installation

- ❖ Un technicien qualifié doit installer l'appareil en respectant EN 60598-2-17 et toute autre norme applicable.
- ❖ Un technicien qualifié doit réviser l'appareil avant la mise en service. Organisez une révision minutieuse annuelle.
- ❖ La construction portante de l'appareil doit être capable de supporter 10 x le poids de l'appareil pendant une heure, sans qu'une déformation de la construction en résulte. L'installation de cet appareil exige une solide expérience pratique : le calcul de la charge max. de la construction, les matériaux d'installation requis, etc. De temps en temps, un technicien qualifié doit vérifier la construction portante et l'appareil même. N'essayez pas d'installer cet appareil vous-même si vous n'avez pas les qualifications requises, une installation incorrecte peut entraîner des blessures.
- ❖ Fixez votre appareil aussi à l'aide d'un câble de sécurité (sécurité supplémentaire).
- ❖ Evitez de vous positionner en dessous de l'appareil pour l'enlever ou lors du montage ou du nettoyage.
- ❖ Installez l'appareil à un endroit où personne ne peut passer ou s'asseoir et où personne ne peut le toucher.
- ❖ Déterminez l'angle d'inclinaison au moyen de l'étrier de montage et serrez les vis de montage.
- ❖ Enlevez tout matériau inflammable dans un rayon de 1 m autour de l'appareil.
- ❖ N'allumez pas l'appareil pendant l'installation.
- ❖ Branchez l'appareil sur le réseau électrique par la fiche d'alimentation. Ne le branchez pas sur un bloc de puissance.

Opération:

- ❖ Branchez l'appareil sur le réseau électrique et mettez l'interrupteur à l'arrière de l'appareil sur ON. Après le temps de chauffe (8-10 minutes), l'Appareil est prêt à utiliser.
- ❖ La télécommande est équipée de 2 réglages rotatifs et 3 boutons-poussoirs avec des DEL correspondantes:
 - Enfoncez TIMER ON/OFF sur la télécommande. La DEL au-dessus du bouton s'allume pour indiquer que la fonction est activée.
 - Ajustez les boutons INTERVAL et DURATION comme souhaité.
INTERVAL : délai entre deux vaporisations de fumée.
DURATION : durée de la vaporisation.
- ❖ Maintenir enfoncé le bouton FOG pour vaporiser de la fumée manuellement.

Entretien et réparations:

- ❖ Ne démontez ou réparez pas l'appareil vous-même. Dans le cas où il se poserait un problème, prenez contact avec un électricien professionnel ou votre vendeur.
- ❖ Serrer les écrous et les vis et vérifier qu'ils ne rouillent pas.
- ❖ Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p. ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
- ❖ Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
- ❖ Les câbles d'alimentation électriques ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil.
- ❖ Débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Laisser refroidir l'appareil.
- ❖ Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.
- ❖ Nettoyer l'appareil après chaque 40 heures de service ou tous les 2 mois. Démonter et nettoyer la bouche avec du vinaigre en enlevant toute particule obstructive. Vider le réservoir et le remplir avec le liquide nettoyant. Laisser l'appareil allumé jusqu'à ce que le réservoir soit vidé. Remonter la bouche et verser le liquide fumigène dans le réservoir pour une utilisation future.

Spécifications techniques:

Voir Mode d'emploi Anglais

Déclaration:

L'utilisateur se déclare d'accord avec les instructions et les avertissements ci-dessus. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation de l'appareil ou tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce mode d'emploi. Le vendeur ne se tient pas responsable de tout problème/accident/dommage causé par la mauvaise ou le non application des instructions de sécurité et avertissements contenue dans ce mode d'emploi.



FOGGER 900W – 64536



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig, und handeln Sie nach Vorgabe, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben wird. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Vergessen Sie bei Verkauf nicht, die Bedienungsanleitung dem Käufer auszuhändigen.

Inhalt:

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Verpackung enthalten sind:

1. Nebelmaschine
2. Stromkabel
3. Fernbedienung
4. Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise:

- ❖ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Es enthält wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung dieses Gerät.
- ❖ Nach Erhalt des Produkts, kontrollieren Sie zuerst, ob während des Transports nicht beschädigt wurde.
- ❖ Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- ❖ Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- ❖ Sicherstellen, dass Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- ❖ Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es akklimatisiert ist (Zimmertemperatur erreicht hat).
- ❖ Trinken Sie keine Nebelfluid. Wenn dies der Fall ist, rufen Sie sofort einen Arzt an. Sollte das Nebelfluid mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen, spülen die dann reichlich mit Wasser.
- ❖ Verwenden Sie nur das empfohlene Nebelfluid und erwärmen Sie diese nicht.

- ❖ Dieser Apparat ist kein Spielzeug, und darf nicht in der Reichweite von Personen aufgestellt werden oder an Stelle wo man gehen oder sitzen kann.
- ❖ Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben. Ist die Zugangsleitung beschädigt, muss diese durch den Hersteller, seinen Vertrieb oder durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- ❖ Trennen Sie das Gerät bei nicht Benutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- ❖ Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- ❖ Das Gerät stoppt nicht automatisch wenn der Behälter leer ist, die Pumpe bleibt funktionieren. Achten Sie darauf, dass der Behälter während des Betriebs nie leer wird. Ein Betrieb ohne Nebelfluid kann zu Schäden führen.
- ❖ Vor dem Transport des Geräts den Tank entleeren.
- ❖ Das Gerät nicht einschalten, vor der Installation.
- ❖ Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.
- ❖ Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.
- ❖ Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.
- ❖ Bei der erstmaligen Verwendung kann es manchmal zu unerwünschter Rauch- und/oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und verschwindet nach einige Minuten.
- ❖ Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
- ❖ Die maximale sichere Umgebungstemperatur für dieses Gerät beträgt 40°. Verwenden Sie das Gerät daher nicht bei höheren Temperaturen.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Gegenstände oder Substanzen in der Nähe befinden.
- ❖ Decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines des Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierte Fachmann.

Diese Symbol bedeutet: Warnung vor heißer Oberfläche.

Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die ein gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, das hier die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Gerät entspricht Schutzklasse I. Gerät muss geerdet sein.

Diese Symbol bedeutet: Nur zur Verwendung in Innenräumen.



Diese Symbol bedeutet: Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung.



Entsorgen Sie Ihrer Maschine in einer umweltverträglichen Weise und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Anforderungen.

Allgemeine Richtlinien:

- ❖ Dieses Gerät wurde für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theatern, usw. entworfen. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen & mit einer Wechselspannung von max. AC 240V / 50-60 Hz.
- ❖ Nebelmaschinen eignen sich nicht für permanenten Betrieb: eine regelmäßige Pause verlängert die Lebensdauer.
- ❖ Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- ❖ Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- ❖ Für eine ausreichende Belüftung, lassen Sie einen Bereich von mindestens 0.5 m rund um das Gerät frei.
- ❖ Die Düse kann während der Anwendung aufheizen. Verbrennungsgefahr.
- ❖ Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- ❖ Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- ❖ Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- ❖ Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden. Dies kann zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.

Installation:

a) Nebelfluid :

Verwenden Sie nur das empfohlene Nebelfluid von Stage Effects, ref. 64392 (5L), 64553 (5L hoher Dichte) oder 84376 (1L). Die Verwendung einer nicht vom Händler empfohlenen Nebelfluid kann das Gerät beschädigen und ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Entfernen Sie den Tankverschlussdeckel (Der Tank befindet sich unten dem Deckel).
3. Füllen Sie den Behälter mit Nebelfluid einer hohen Qualität. Achten Sie darauf, dass Sie die Kapazität des Behälters nicht überschreiten. Verwenden Sie nur das empfohlene Nebelfluid.
3. Schrauben Sie den Deckel wieder fest.

Niemals das Gerät verwenden wenn das Tankverschlussdeckel ist geöffnet !

b) Installation:

- ❖ Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann und gemäß den EN 60598-2-17 und allen anderen zutreffenden Normen installieren.
- ❖ Die Konstruktion muss während einer Stunde eine Punktlast von maximal 10 x dem Gewicht des Gerätes tragen können, ohne dass Verformung verursacht wird.
- ❖ Das Gerät muss immer mit einer zweiten Befestigung z.B. mit einem Sicherheitskabel gesichert werden.
- ❖ Stehen Sie während der Montage, Entfernung oder Wartung nie direkt unter dem Gerät.
- ❖ Lassen Sie das Gerät jährlich und vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann prüfen.
- ❖ Eine gründliche praktische Erfahrung ist für die Installation des Gerätes notwendig: Sie müssen die max. Belastung der Tragkonstruktion berechnen können, wissen welches Konstruktionsmaterial Sie verwenden dürfen. Außerdem müssen Sie das verwendete Material und das Gerät regelmäßig

nachsehen lassen. Montieren Sie das Gerät nie selber wenn Sie damit keine Erfahrung haben. Eine schlechte Montage kann Verletzungen verursachen.

- ❖ Das Gerät nicht einschalten, während der Installation.
- ❖ Regeln Sie den Neigungswinkel über den Montagebügel und drehen Sie die Schraube fest an.
- ❖ Entfernen Sie alle entflammaren Materialien in einem Abstand von 1 m.
- ❖ Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Netz. Nicht an ein Dimmerpack anschließen.

Wirkung:

- ❖ Schließen Sie die Fernbedienung an des Gerätes an. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ❖ Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein „ON“. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Der Aufheizvorhang hängt von den Umständen ab und dauert nie mehr als 8-10 Minuten.
- ❖ Die Fernbedienung hat 2 Schrauben und 3 Knöpfen mit LED-Korrespondenten:
 1. Drücken Sie auf "TIMER ON/OFF" : LED leuchtet
 2. "INTERVAL" : Regeln Sie den Intervall
 3. "DURATION" : Regeln Sie die Austrittsdauer
- ❖ Drücken Sie Schalter „FOG“ für manuellen Steuerung.

Wartung und Reparaturen:

- ❖ Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht oder versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu reparieren. Für die anschließende Reparatur beauftragen Sie nur einen Fachmann oder eine autorisierte Person damit. Bei weiterreichenden Problemen wenden Sie sich bitte an den Lieferant.
- ❖ Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
- ❖ Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
- ❖ Mechanisch bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen.
- ❖ Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ❖ Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
- ❖ Reinigen Sie das Gerät alle 40 Betriebsstunden oder alle 2 Monate. Demontieren Sie die Düse und machen Sie diese mit Essig sauber. Sorgen Sie dafür, dass Sie alle Rückstände entfernen. Entleeren Sie den Behälter und füllen Sie ihn mit Reinigungsfluid . Lassen Sie das Gerät funktionieren bis der Behälter leer ist. Montieren Sie die Düse wieder und füllen Sie den Behälter mit Nebelfluid für einen nächsten Gebrauch.

Technische Daten:

Siehe Bedienungsanleitung Englisch

Erklärung:

Der Benutzer dieses Gerätes bestätigt, die Bedienungsanleitung und die Warnhinweise gelesen zu haben. Jeder Schaden, in Folge falscher Benutzung oder Nichteinhaltung der Vorschriften, wird nicht als Mängel des Lieferanten anerkannt.